

Szerkesztőségi iroda:

Nagybecskerek.

Zápolya-utca 1-ső szám.

hová a lap szellemi részét illető minden közlemény intézendő.

Kiadóhivatal:

Pleitz Fer. Pál könyvnyomdája Nagybecskerek. Zápolya-utca 1. hová a hirdetések, az előfizetések és a lap szétküldésére vonatkozó felszólalások intézendők.

Telefon 21. szám.

TORONTÁL

POLITIKAI NAPILAP.

Felelős szerkesztő: Dr. Brájer Lajos.

Nagybecskerek, 1906.

XXXV. évfolyam. 282. szám.

Előfizetési árak:
Égész évre ——— 24 kor.
Félévre ——— 12 .
Negyedévre ——— 6 .
Egy hóra ——— 2 .
— Egyes szám ára 8 fill. —

Hirdetések

a kiadóhivatalban fogadtatnak el Azonkívül az összes hirdetési irodákban.

Megjelenik

vasár- és ünnepnapok kivételével minden nap délután 3 órakor.

Kedd, december 11.

A közig. bizottság ülése.

— december 11.

Torontálvármegye közigazgatási bizottsága tegnap délelőtt tartotta rendes havi ülését a vármegyeháza főispáni kistermében Jankó Ágoston alispán elnöklésével.

Az ülésen jelen voltak: dr. Vincze Erő m. főjegyző, Poroszkay Béla m. főügyész, dr. Piechl Szilárd m. főorvos, dr. Riesz Jakab h. árvaszéki elnök, Tóth István kir. tan., pénzügyigazgató, Láng István kir. tanfelügyelő, Faur Kornél kir. főmérnök, dr. Boross Dezső kir. ügyész, Babics József, báró Csávossy Gyula, gróf Csakonics Sándor, báró Hauser Károly, Steinitzer Géza biz. tagok, Bielek Antal, Rigó István, Szilágyi Albert, Balás Iván, Filkovic Boldizsár, Hertelendy Ferenc, Farkas Vince, Vuchetich István és Wagner Ede előadók.

Az elnöklő alispán megnyitó szavai után áttérnek a tárgysorozatra, nevezetesen a havi jelentésekre.

Tóth István kir. tanácsos, pénzügyigazgató havi jelentése szerint Torontálvármegye, mint törvényhatóság területén állami egyenesadók címén mult év végével hátralék 3,979 238 kor. 28 fillér. Az 1906. évi adótarozásnak és utólagos előírásnak I—IV. évnegyedi esedéke 9,785 305 korona. Összes tartozás 13,764 643 korona 28 fillér. Törles 330 809 korona 69 fillér. Megállapított adótarozás 13,433 733 korona 59 fillér. Befizetés 9,279 272 korona 63 fillér. Hátralék 4,154 460 korona 96 fillér, vagyis az össztartozásnak 31%-a. A folyó évi november havi befizetés 1,090 801 korona 2 fillérrel, a folyó évi január—november havi befizetés pedig 4,517 524 korona 55 fillérrel kedvezőbb, mint a mult év hasonló időszakában teljesített befizetések voltak Hadmentességi díjban megállapított tartozás 559 161 korona 74 fillér. Befizetés 158 478 kor. 54 fillér. Hátralék 400 683 korona 20 fillér, vagyis az össztartozásnak 71%-a. A folyó évi november havi befizetés 33 842 kor. 26 fillérrel, a folyó évi január—november havi befizetés pedig 158 470 korona 54 fillérrel kedvezőbb, mint a mult év hasonl időszakában. A pénzügyigazgatóság, részint pedig a pénzügyminiszterium a lefolyt november hóban 53 esetben 23 718 korona 18 fillér állami egyenes adóra nézve fizetési halasztást, 3751 korona 99 fillér állami egyenes adóra nézve kamatmentességet és 103 esetben 130 927 korona 63 fillér illeték erejéig részeltizetési halasztást, 66 esetben pedig ideiglenes házadómentességet engedélyezett.

Láng István kir. tanfelügyelő havi jelentésének megtétele után több állami és községi iskola, ovoda számadását elfogadásra bemutatta. Krávitcs Terézia magyarcernyai, Janczerné Baba Fáni kisösi óvónők szabályszerű megválasztása jóváhagyást nyert. Ugrinov Lyubica iláncsai menedékház vezetőnő alkalmazását a bizottság tudomásul vette.

Csösztelek községet a VI-dik tanterem építésére, Fény községet tanyai iskolák létesítésére, Perlasz, Öregfalú, Bóka községet az iskolák fejlesztésére, Gaád, Nagykömlös, Torda, Szerbaradác, Tiszahegy községeket községi jellegű iskolák szervezésére kötelezte a bizottság.

A temesvári róm. kath. egyházmegyei főhatóság Magyarcernya, Fodorháza, Egyházaskér községben levő felekezeti iskolák fejlesztése, illetve hiányainak megszüntetése tárgyában meg lett keresve. Ugyancsak a törökbecsei, cernyai, szerbitzei, gyéri, gádi, fényi, tolvádiai gör. kel. szerb és a tolvádiai, tógyéri, valkányi gör. kel. román iskolák hiányairól lett az egyházmegyei főhatóság értesítve. A szajáni róm. kath. iskola jellegváltozására vonatkozó közig. bizottsági határozatot az egyházmegyei főhatóság megfeleltette, mely felebbezést a bizottság harmadfoku felülbírálat céljából az összes tárgyiratok kapcsán a vallás- és közoktatásügyi m. kir. miniszterhez felterjesztette.

Egy állami tanító, egy községi óvónő állásától fel lett függesztve. Egy községi tanító és egy tanító ellen a fegyelmi vizsgálat lett megindítva.

Iláncsa, Románkécsa község állandó menedékház, Farkasd, Gyála, Valkány, Románkécsa, Tógyér, Gaád, Gyér, Keresztes község ovoda

szervezésére lett kötelezve. Beresztóc és Kisjécsa községben a bel- és pénzügyminiszter hozzájárulásával a 3% ovodai pótdadó hivatalból ki lett vetve.

Kir. tanfelügyelő részéről a mult üléstől óta meg lett látogatva a zombolyai állami polgári fiu- és a Jesuleumi polgári leányiskola. Továbbá a nagybecskereki Tomaszóci- és Kossuth-utcai, a bocsári, katalinfaival, keresztési, kübekházi, tolvádiai, ujhelyi, majdani, németpárdányi, szerbitzei, felsőmuzzslyai, németécskai, szerbparádányi állami, a billédi, cernyai, csatádi, grabáci, gyertyamosi, magyarcernyai, nagyjécsai, óbélai, sándorházi, gyéri, ujhelyi községi; a bogárosi, fodorházi, németcernyai, a zombolyai Jesuleum, szerbparádányi és rábái róm. kath.; az óbélai gör. kath., a magyarcernyai ev. ref., a tótaradáci ágost. hitv., a bocsári, cernyai, fényi, gádi, gyéri, szerbitzei, tolvádiai, románécskai, szerbaradáci gör. kel. szerb; a fényi, tolvádiai, tógyéri, románécskai gör. kel. román iskolákat; a zombolyai és billédi iparostanonc iskolát, végül a bocsári, bogárosi, billédi, csatádi, fényi, grabáci, gyertyamosi, katalinfaival, kübekházi, magyarcernyai, németcernyai, németpárdányi, nagyjécsai, sándorházi, tolvádiai, szerbitzei, zombolyai Jesuleum, a felsőmuzzslyai ovodákat és a tótaradáci, szerbaradáci állandó menedékházakat.

Faur Kornél kir. főmérnök havi jelentése a következő:

Az állami közutak a folyó évi november havi beüzamok során kifogástalan állapotban találtattak. Az uti személyzet időszertű munkálatokkal foglalkozott és kötelességének általában megfelelt. A szeged—temesvár—szászsebesi állami közút 2—674—69 km. szakaszára a folyó évben házi kezelésben kiszállított fenntartási kavics felülvizsgálata befejeztetett. Az állami beruházási hitel terhére folyamatra tett utépítkezések közül még csak a csene—billédi törvh. közuton kiépítendő szakasz nem kész, mivel az építési anyagok szállítására kötelezett vállalkozó állítólag vagonhiány miatt nem szállította le az összes meg hátralévő anyagokat. Ez okból és a téli idő beállta folytán az ott működtött gőzhenger téli szállásán elhelyeztetett s a még hiányzó munkálatok jövő év kora tavaszán fognak befejeztetni. A terontáli helyi érdekű vasutat „Ferdinándfalva” állomásán december 16-án új postai ügynökség lép életbe. Az ügynökség kézbesítése kerületébe csupán Ferdinándfalva község tartozik.

Dr. Piechl Szilárd m. főorvos havi jelentésében a következőket mondja: A november havi közegészségügyi állapot a mult hónapoz hasonlóan kevésbé volt kedvező. A ragályos betegségek közül a difteritisz esetek száma 25 ról 41 re, a tifusz 17-ről 22 re emelkedett, a vörheny betegnek száma 25, kanyaró 57, hőkhurut 3 és bárányhimlő 5 volt. Ezenkívül a légzőszervek hurutos és lobos bántalmait, valamint a csuozos bajok nagyobb számmal észleltettek. A ragályos betegségek miatt csak a nagykikindai ovodát kellett bezárni, főlemlítőnek tartom, hogy a Délvidéki Ujság december 8-iki számában Nagybecskerek városának egészségügyi viszonyait a legelsőlétebb szinsekben híreszteli, holott jelenleg az ország legegészségesebb városai közé tartozik. Nagybecskerek város orvosi statisztikai adataival felelnek és ezek megnyugtathatják a közönséget.

Dr. Riesz Jakab h. árvaszéki elnök bejelenti a változásokat az árvaszéki ölnöki karnál, amely szerint Dömötör Dezső ölnök nyugdíjaztatván, Zsiross Imre ölnököt pedig főszolgabíróvá választották. Helyüket az ölnökké választott Bánlaky András és a főispán által berendelt Zsitkovszky Béla közig. gyakornok töltik be. Így is azonban még hiány van a személyzetben, úgy hogy az egyik ügyosztályban csak a legstürögesebb darabokat lehet elintézni s 600 darab hátralék van.

Dr. Boross Dezső kir. ügyész előadja, hogy a fogházvizsgáló bizottságok megvizsgálták a nagykikindai, törökbecsei, módosi és zombolyai fogházakat, amelyek közül a módosiban, zombolyaiban és a törökbecsei új fogházban mindent rendben találtak. A kikindai fogházban konstánta a bizottság, hogy a zárak szellőztetői rosszak s az egyes zárak között szöcsövív szolgálhatnak Azonkívül a fűtés sem felel meg, mert a zárak tele lesznek füsttel. A nagykikindai kir. ügyész megteszi a szükséges intézkedéseket a hiányok pótlására. A többi fogházakban a rend, fegyelem és egészségügyi állapot kifogástalan, csupán a nagybecskereki fogházban fordult elő

egy tifusz-eset, amelyre nézve a kellő óvintézkedéseket megtették.

Több kisebb ügy elintézésével s miután a következő havi ülést 1907. jan. 14-ére kütűzték, az ülést véget ért.

A Damke közgyűlése.

(Kiküldött tudósítónktól)

Zombor, december 9.

Fényes ünnepségek keretében folyt le szombaton Bács Bodrogvármegye székvárosában a Damke negyedik évi közgyűlése. Az egész Délvidékről sereglettek össze azok, akik nagy fontosságot tulajdonítanak a magyar kultúra ünnepeinek. S úgy a megjelentek nagy száma, mint a lakosság lelkes hangulata mutatja, hogy évről-évre jobban értik meg a Damke vezetőségének hazafias intencióit. Hogy az idei közgyűlés még a rendesen is impozánsabb volt, az első sorban annak a körülménynek tulajdonítandó, hogy a Damke vezetői ezuttal három oly hatalmas alkotásra mutathattak rá, mint a szegedi, aradi és makói internátura, három oly kulturintézményre, mely a legszebb frázisnál is ékesebben bizonyítja, hogy ennél az egyesületnél komolyan dolgoznak. Ennek a meggyőződésnek az ünnepi közgyűlésen a megjelentek tüntetőleg adtak kifejezést, amikor Rónay Jenő elnököt, kinek fáradságot nem ismerő munkássága nélkül e hatalmas alkotások sohasem létesültek volna, lelkes ovációkban részesítették.

Az ünnepségekről alábbi tudósításunk számol be:

Bács Bodrogvármegye és Zombor szab. kir. város közönsége lelkes szeretettel fogadta a vármegye székhelyére a kultúregyesület tagjait, akik a déli Magyarország minden részéből már 7-én délután megérkeztek a fallobogozott városba.

A D. M. K. E. elnöksége és a kultúregyesület tagjainak legnagyobb része 7-én érkezett Zomborba. A vendégeket Fernbach Károly főispán, Ambrozovits Lajos dr. főispán, Hauke Imre polgármester és Vojnits István alispán és a rendező-bizottság, valamint Zombor város előkelő hölgyei fogadták. Hauke Imre polgármester üdvözölte a város falai között megjelent vendégeket, akik nevében Rónay Jenő köszönte meg a szíves fogadtatást.

A két napos kultúrnap alkalmából a város gyűjörűen fel volt díszítve, lobogódiszt öltött az egész város, a vármegye- és a város ház palotája nemzeti színű drapériákkal és zászlókkal volt díszítve, a főutcákon pedig díszes diadal-kapukat emeltek.

A megérkezés után a kultúregyesület a vármegyeház kistermében Rónay Jenő ny. főispán elnöklése alatt igazgatósági gyűlést tartott, amelyen a máenapi közgyűlés tárgysorozatait készíteték elő. Este a D. M. K. E. tagjai tisztelőre dísz-előadás volt a színházban, utána pedig ismerkedési estély, amelyen a város egész előkelősége és hölgyközönsége megjelent.

A vármegyeház dísztermében impozáns részvétél és érdeklődés mellett folyt le a közgyűlés másnap délelőtt 11 órakor. Azt megelőzőleg a D. M. K. E. nevében Rónay Jenő ny. főispán megkoszoruzta a 48-ban vértanui halált szenvedett Schweidel ércszobrát.

A közgyűlés megnyitása után a város és a vármegye nevében Hauke Imre polgármester üdvözölte a kultúregyesület tagjait, majd Balogh Ernő dr. országos képviselő mondotta el nagy figyelem mellett az ünnepi beszédet. Ezután Gallovich Jenő főtitkár ismertette az egyesület működéséről szóló évi jelentést, amely a három esztendő D. M. K. E. kulturális alkotásai fényes eredményének egész sorozatát tünteti fel.

A hazafias érzésnek, a magyar nyelv terjesztésének erős várákat, gyűjörű nevelőintézeteket létesített egy millió korona költséggel a D. M. K. E. Aradon, Makón és Szegeden 6000 közepiskolai tanuló számára. Exponált nemzetiségi helyeken óvókat létesített és csak népkönyvtárat 117 helyen állított fel egy esztendő alatt e fiatal kultúregyesület, amely állandóan és folytonosan küzd azért is, hogy a harmadik egyetem az ország legnagyobb, legnépesebb és leggazda-

gabb területén, a déli Magyarország fővárosában, Szegeden állittassék fel annál is inkább, mivel ezidő szerint Délmagyarországnak egyetlen főiskolája sincsen. Szorgalmazza a D. M. K. E. az aldunai telepítést és ez ügyben felterjesztésben fordul a földmívelésügyi miniszterhez. Az Aldunán, Pancsova mellett lévő kincstári földet két telepes magyar községet kíván létesíteni a D. M. K. E., amely nagyobb anyagi hozzájárulással és évi segélyekkel több felekezeti és községi iskola államosítását is elősegítette és saját költségén szerzi be mindenkinek, ki e célból megkeresi a névmegyarosításhoz szükséges összes okmányokat, míg irodalmi pályázatra 100 arany pályadíjakat tűzött ki. Brájer Lajos dr. indítványára a közgyűlés az előírt sikerekért és eredményekért a vezetőségnek, első sorban Rónay Jenő elnöknek jegyzőkönyvi köszönetet szavazott. A költségeloirányzatot 357641 korona bevétellel és 297007 korona kiadással elfogadták. Hódmezővásárhely szab. kir. város közönsége és hatósága nevében Knetkyó József polgármester meghívta a kultúregyesületet, hogy 1907. évi rendes közgyűlését Hódmezővásárhelyen tartsa meg. A közgyűlés a meghívást köszönettel elfogadta.

A közgyűlés keretében alakult meg a D. M. K. E. Bácsbodrog vármegyei fiókja 1000 taggal. Az új fiók diszelnökei Várossy Gyula kalocsai érsek, Fernbach Károly főispán, míg elnökei Balogh Ernő dr. és Fernbach Péter országos képviselő lettek.

HIREK.

Tájékoztató.

A gőzfürdő (telefon 118. szám) minden nap reggeli 1/8 órától kezdve délig az urak részére nyitva van; hölgyek részére minden kedden és pénteken déli 1/8 óráig délután; ugyanazon napokon este 1/6-tól 1/8-ig urak részére is. Vidéki hölgyek részére minden nap déli gőzfürdő. A kádfürdő egész nap nyitva marad.

A Torontálvármegyei Magyar Közművelődési Egyesület ingyenes olvasóhelyisége nyitva minden nap délután 5 órától este 10 óráig, vasár- és ünnepnapon délután 2 órától este 10 óráig.

December 17. Rendkívüli megyei közgyűlés.
December 19. Tea-estély a kaszinóban.
1907. január 14. Közig. biz. ülés.

— **A főispán a királynál.** A király a tegnapi általános kihallgatáson fogadta Botka Bélát, Torontálvármegye főispánját, aki főispáni kinevezését köszönte meg a felségnek.

— **A szerb kongresszusi választások.** A szerb egyházi kongresszusi választások szombaton befejeződtek. Szombaton volt a választás a verségi egyházmegyében, ahol tizenegy radikális képviselőt választottak és pedig tizet egyhangulag, egyet igen nagy többséggel. A végeredmény ez: megválasztottak 41 radikalist és 34 más pártállású. Nyolc város közül hétben győztek a radikálisok. Horvát Szlavonországban 38 képviselő közül 12 radikális, Magyarországon 37 képviselő közül 29 radikális.

— **A nagybecskereki vasúti forgalmi főnökség elhelyezése.** Megirtuk annak idején, hogy a nagybecskereki vasúti forgalmi főnökséget és az osztálymérnökséget el akarják helyezni Nagybecskerekéről. Híradásunk alapján a városi közgyűlés foglalkozott ezzel a tervvel s mivel ennek megvalósítása súlyosan sérti a város érdekeit, megbizta a közgyűlés a polgármestert, hogy intészen kérés a kereskedelmi miniszterhez ez ellen. Dr. Perisics Zoltán polgármester a kérvényt most elkészítette, amelyben behatóan esetenli a város érdekeinek sérelmét a forgalmi főnökség elhelyezésével s kéri a minisztert, hasson oda, hogy a vasúti forgalmi főnökség és itt levő összes osztálymérnökségek Nagybecskereken meghagyassanak és tekintettel arra, hogy itt vasúti gépjárató műhely s emellett gépgyár is van, ez a vasutak részéről több munkával láttassék el, hogy a mostani személyzet létszáma meghagyassék és illetőleg szaporíttassék. Hangsúlyozza a polgármester, hogy a miniszternek ilyen irányú intézkedése a város jelentőségét emelné, erkölcsi s anyagi erejét gyarapítaná s arra való képességét, hogy a haza szent érdekében sikeresebben működhessek közre, növelné.

— **Pénzügyőrök gyűlése.** Tóth István kir. tanácsos, nagybecskereki m. kir. pénzügyigazgató nevét viselő, 1905. évi december hó 7-én létesített „M. kir. pénzügyőrségi jótékony cselekvő egyesület” bizottsága az alapítás évfordulója napján, több főtisztviselő és pénzügyőrségi tiszt és alisztt jelenlétében folyó évi december hó 7-én évi közgyűlést tartott. Rémann Balint pénzügyőri biztos részletes pénztárnoki jelentése alapján a számadások felülvizsgáltattak, azok pontosan vezetve, rendben találtattak. Szabadffy Kornél pénzügyőrségi felügyelő, egyesületi elnök

előterjesztette a jótékony egyesület alakulásának történetét, fejlődését és egy évi működése alatt elért eredményeket; indítványt tett, az egyetemes m. kir. pénzügyőrség közönségének megfelelőleg az egyesületnek Budapest székhellyel országossá leendő fejlesztésére, az előterjesztést és indítványokat a bizottság egyhangulag tudomásul vette és határozatilag elfogadta. Az egyesület a jótékony cselekvő egyesületnek arra törekszik, hogy az egyetemes m. kir. pénzügyőrség szellemi, erkölcsi és közművelődési érdekeit a jótékony cselekvő egyesületben előmozdítsa, özvegyeit és árváit segítse, és őrséget uty az állam, mint a nagyközönség érdekében hivatásának magaslatára juttassa; e célból már Hódy Gyula országgyűlési képviselő útján a m. kir. pénzügyőrségi alisztt-képző ujonciskola felállítására iránti kérelmét a miniszterelnök kezébe juttatta. Törekszik az egyesület arra is, hogy a kir. pénzügyőrség óriási és felelősségterhes, fontos szolgálatát a nagyközönség elismerje és ténykedését kellő méltánylásban részesítse. Egy év leforgása alatt az egyesületi tagok száma 149 ről 2150 re szaporodott, a letett 1000 koronás alapítvány pedig 5261 koronára növekedett. Az alapítvány gyarapításához legújabbban hozzájárultak: Weiffert J. M. Pancsováról 50 korona, Zádor Gyula Pancsováról 50 korona, Torontálvármegyei takaré- és hitelbank 20 kor., Magyary Pál pápai kamarás Nagybecskerekéről 20 korona, zombori Rónay Jenő Kiszomborból 30 korona és Léderer Arthur Csókáról 50 korona adománnyal, amiért ezúton is hálás köszönetet mond az egyesület. A jubileum évfordulója napján 7 tagú küldöttség tisztelgette Tóth István pénzügyigazgatót, mint az egyesület védnökénél, kérve őt az egyesület további pártfogására. A küldöttséget a pénzügyigazgató szívesen fogadta és az évi jelentés átvételkor kijelentette, hogy a kir. pénzügyőrség komoly előretörésvé szándékát és felelősségterhes, hű és pontos szolgálatát elismeri és biztosította a jótékony cselekvő egyesületet mindenkorai jóindulatáról és pártfogásáról.

— **Nincs szén.** A városi villamü bizottságot a villamü vezetőjének kérésére ma délutánra ülésre hívta össze dr. Perisics Zoltán polgármester. Az ülés összehívását az a körülmény tette szükségessé, hogy hóiharok következtében Annináról nem lehet szénét kapni s így a villamtelep szénkészlete esetleg elégtelen lesz s így máshonnan kell szénét szerezn.

— **Adomány.** A nagybecskereki „Jótékony nőegylet” 30 koronát, valamint az izr. nőegylet szintén 30 koronát adományozott az „Iskolagyermekbarát” egyet levelesztőjének, mely adományokért ez uton mond hálás köszönetet az egyet vezetőségére.

— **Nagybecskerek város egészsége.** Dr. Weiserschan József városi főorvos a minap terjesztette be a polgármesterhez november havi jelentését a város közegészségügyi viszonyairól. A jelentésből a következő érdekesebb adatokat emeljük ki: Nagybecskereken november havában született 70, meghalt 46 ember. Ezek közül a kórházban elhalt idegen 9, hét éven aluli 14 és hét éven felüli 33. A halálokok így oszlanak meg: vörheny 1, gümőkór 7, veseszületett gyengeség 1, gutatítés 1, szervi szivbaj 3, tüdőgyulladás 3, egyéb természetes halálokok 29, orszakos halálokok (phosphor-mérgezés) 1. A jelentés szerint a város közegészségügyi viszonyai november hónapban kielégítőek voltak, amennyiben a születések száma a halálozásokét 33-al mulja felül. Az általános megbetegedés a rendes színvonalon mozgott. A ragályos betegségek közül a bányahimlő és vörheny szórványosan mutatkoztak. Trachomára e hó folyamán 31 embert vizsgáltak meg, ezek közül 1 beteg volt. Az országos betegápolási alap terhére 98 szegénysorsu betegét kezelték. Rndórosvilág 2 egyént vizsgáltak meg. A városi szegényházban 20 férfi és 20 nő, összesen 40 szegénysorsu munkaképtelen tartózkodott. A megyei „József” kórház betegforgalma november havában a következő volt: felvettek 231, elbocsájtottak 210 embert, meghalt 10. Heveny és idült ragályos betegségek lefolyása után 12 gőz és 4 formalin fertőtlenítéssel egybekötött ház- és lakástisztítást végeztek. Az élelmiszerek piacának időközönkénti megvizsgálása sikalmával talált rendelkezésekről az első foku egészségügyi hatóságnak jelentést tettek.

— **Az első hó.** December derekán járunk s ime csak most jelentheti a krónikás az első havat. Eddig csak langyos őszi idő környékezett bennünket, hol napugárral, hol sárral, de a télnek még nyoma sem látszott. Tegnap végre egészen váratlanul ránk köszöntött a tél az első hóval. Esővel irdultak meg a fehér pihék, de azután csakhamar urrá lettek s az éjszaka sötétjének leple alatt reggelre fehérbe burkolták a földet.

A csillogó fehér világ, amely bejelenti a komoly telet, különféle hangulatot kelt az emberek lelkében. Esik a hó! Itt a tél, jön a karácsony nemsokára! S a gyermekek kicsiny szive

örömtől dobban meg... Esik a hó! Most már csakugyan közeledik a karácsonyi szünidő. És a kis diákok, akik nehéz szívvel hagyták ott az édes otthon, boldogan gondolnak az ünnepi vakáció örömeire. Itt a tél, közeledik a farsang, a bálók!... Hány leányálom valósul meg s hány illúzió foszlik szét egy farsangi szezon alatt!... A szülők hangulata vegyes. A mamák örülnek gyermekeik boldogságának s már ott látják magukat a pazarul világított bálteremben és mindenik bálkirálynőnek látja a leányát. A papáknak meg a rengeteg költség jut eszükbe, a mibe a farsang kerül... A szegény embernek pedig, sajnos, a legridegebb prózát jelenti az első hó, a tél hirtöke. A fehér világ nekik nem a tél poézisét tárja eléjük, hanem a tél nyomorúságát. Ez pedig bizony leront minden poézist.

— **Uj labdajáték.** Halácsi Antal tornatanár egy újfajta labdajátékot talált ki, amelyet Turul labdajátéknak nevez. Halácsi ma Nagybecskerekre érkezett és labdajátékát az itteni iskolákban be fogja mutatni. És pedig holnap, szerdán délelőtt 10—11-ig a központi áll. elemi iskolában, 11—12-ig a Messinger-intézetben, 12—1-ig a főgimnáziumban és délután 2—3-ig a felső kereskedelmi és polgári fiúiskolában. A felaláló meghívja az előadásaira az érdeklődő közönséget és különösen a sportférfiakat.

— **Utazási ösztöndíj.** A kereskedelmi m. kir. miniszter a keleti kereskedelmi akadémia volt hallgatóinak egyenkint 2500 koronát kitevő 3 utazási ösztöndíjat alapított, amelyért csak az folyamodhatik, aki az akadémianak jó eredményel való elvégzése után legalább három évig a kereskedelem terén gyakorlatilag működött. A pályázati feltételek a temesvári kereskedelmi és iparkamaránál tudhatók meg, ahová a Temes, Torontál és Krassószörény megyében lakó pályázók kérvényei folyó hó 25-éig benyújtandók.

— **Lopás a vasutnál.** Még a múlt hónapban történt, hogy Fuchs Ilonka nagybecskereki lakosnő egy lakattal elzárt kis ládikóban fémérméket és ékszereket küldött gyorsárúként Budapestre Nagybecskerekre. Mire azonban a ládat kézbesítették, az ékszerek a ládából megfoghatatlan módon eltűntek anélkül, hogy a lakaton valami történt volna. Az akkor megindított vizsgálat nem vezetett eredményre s csak most a véletlen segítségével akadtak a tolvajra. Tegnapelőtt ugyanis egy Szok Anna nevű munkásnő beallított Goldberger Mihály ékszerész üzletébe s egy fülbevalót akart kicserélni. Az ékszerész megismerte a hozott fülbevalóban azt, amelyet Fuchs Ilonkának eladott s miután tudott az esetről, feljelentette az asszonyt. Szok Anna azt vallotta, hogy a 80 korona értékű fülbevalókat 3 koronáért vette egy ismeretlen embertől. Ezzel szemben a csendőrségnek az a nézete, hogy az asszony fiától kapta az ékszereket, aki a vasúti raktárban van mint munkás alkalmazva s valószínű, hogy álkulcs segítségével ő nyitotta fel a ládat és lopta el az ékszereket. A fiu azonban mindent tagad. A vizsgálat folyik.

— **Meggyilkolta az apját.** Szőregh községben, mint onnan jelentik, pénteken az Árpádu utcának Szent-Iván felé vezető végén halva találták Tácsi Antal napszámost. A fején vérző seb tátongott. A csendőrségi vizsgálat részéről megállapított adatok a következők: Tácsi Antal egy év óta különváltan élt a családjától: a feleségétől, Szőregh Annától és felnőtt husz éves fiától, Tácsi Józseftől. Tácsi idegenekkel, Molnár napszámos családjával lakott együtt. Közötte, meg a töle elvált felesége és a fia között napirenden voltak a torzalkodások. A fia Molnárékkal is örökösen civódott. Ennek a családnak a fejét a nyáron egy alkalommal meg is támadta és össze-szurkálta. Tegnapelőtt este véletlenül összetalálkozott a kocsmában a két Tácsi, apa és fiu. Civódni kezdtek egymással, de tetlegességre nem került a sor. Tizenegy óraker a fiu eltávozott. A kocsmával szemben levő háznál lesbe állott egy doronggal a kezében. Kevés idő múlva az apa is elhagyta a kocsmát. Mikor az átelienes ház előtt elhaladt, a fia megröhantha s doronggal össze-vissza verte, majd vad haragjában úgy ütötte fejbe, hogy az öreg holtan esett össze. A fiatal Tácsi otthagya a holttestet. Másnap a gyanyu mindjárt reá hárukt. Az egész község ismerte azt a rossz viszonyt, melyben az apa és a fiu egymással éltek. Sok tanuja volt a kocsmában történt összeszólalkozásuknak. Azonkivül három tanu felismerie Tácsi József hangját, mikor az apját szidalmazta. A csendőrség e gyanyuok alapján a legényt letartóztatta. Eleinte mindent tagadott, de később töredelmes vallomást tett. Tácsi Antal holttestét felboncolták az apgyikosságról értesített kikindai ügyészség képviselőjének, Déván ügyészek és Máté Gyula törökkanizsai járásbírónak jelenlétében. Az apgyilkost letartóztatták és a törökkanizsai járásbírósg fogházába kísérték.

FERENCZ JÓZSEF keserűvíz

(1073—1042)

Irodalom.

* **Uj Idők.** Ami értékes a magyar irodalom műhelyéből időnként kikerül, mindezt azonnál frissen megszerzi az Uj Idők. Munkatársai közt a szerkesztő Herczeg Ferencen kívül, ott találni a toll, a rajzon és ecset java reprezentatív. Regény, novella, vers, társadalmi és művészeti cikk: minden, ami megjelenik hasábjain, az irodalmi finomság jegyében készül. Illusztratív része csupa ötlet, mindig szórakoztató. Nincs közérdekű esemény, amelyről eredeti felvételekkel nem adna számot. Aktualitásaival így módon egy-egy hét létkető életének illusztrált krónikása. Negyedévenként két eredeti regényt kezd s színes műlapot ad mellékletül. Ezek a tulajdon-ságok tették magas színvonalon álló hetilappá. Ennek révén kedvelt ösmerős, immár tizenkét év óta, a magyar uri familiák szalonjában. Ára negyedévenként 4 korona. Előfizetni bármely könyvkereskedés útján lehet, vagy közvetlenül a kiadónál Singer és Wolfnernél. (Budapest, Andrássy-ut 10.)

* **„Zenélő Magyarország”** zongora zenemű-folyóirat ma megjelent 324. füzeté a következő értékes zeneműujdonságokat tartalmazza: I. Eustasio Rosales hírneves olasz zeneszerző „Angyalok izenete” című mélyszéles, vallásos áhitattal teljes gyönyörű karácsonyi énekét, melynek szövegét Szepessy László, az ismert nevű katolikus versköltő írta II. Berger R. „Ilusions” című Boston keringőjét, egyikét az utóbbi év-tized legszebb keringőinek. E pompás zenemű-folyóiratot, melynek minden egyes száma szakavatott megválasztással minden zenei válfajt fel-ölel s meghozza mindenkinek a maga izléséhez megfelelő zenei ujdonságot — mint ilyet — min-den zongorázó figyelmébe ajánlunk. Havonta két füzet, negyedéven 6 füzet 3 korona elő-fizetésért. Egyes füzet és mutatványszám ára 1 korona. Előfizetheti a most folyó IV. évfolyadra, valamint az előző évfolyamokra is és kimerítő árjegyzéket az eddig megjelent 323 füzetéről ingyen és bérmentve kapni a „Zenélő Magyar-ország” (Klökner Ede) zeneműkiadóvatalában Budapest, VIII. József-körut 20.

TÁVIRATOK.

Országgyűlés.

— A képviselőház ülése. —

Budapest, december 11. (A „Torontál” ered. távirata.) A képviselőház ma délelőtt ülést tartott, amelyen folytatta a földmive-lésügyi tárca költségvetésének tárgyalását.

Az ülés megnyitása és a mult ülé-s jegyzőkönyvének hitelesítése után először Papp Elek szólalt fel, aki azt fejtegeti, hogy a közgazdasági életnek az alapja nálunk a földmivelés s így azt minél nagyobb mértékben kell támogatni. Mérey Lajos a gazdatársadalom közönységét panaszolja fel s az izgatók ellen az erélyes eljárást hangoztatja. Sür-getti a sztrájkotörvényt, hogy azzal a sztrá-jkokat meg lehessen előzni és ne szenved-jenek miattuk utólag a munkások.

Baross János a mai birtokpolitika hátrányait fejtegeti, amelyek különösen az Alföldön nyilvánulnak meg leginkább. Nézete szerint leginkább arra kell törekedni, hogy minél több parasztbirtok legyen, a melynek elérésére legcélravezetőbbnek tar-taná a parcellázást vagy az örökbérletet. A parasztbirtokok érdekében meg kellene változtatni az örökösödési törvényt is oly-képen, hogy a parasztbirtok egy kézben maradjon s így ne oszoljék szét annyi részre, mint ma, amikor az örökösöknek a szüleik birtokából ugyszólván semmijük sem marad. A költségvetést elfogadja.

Baross János beszédének az örökösö-dési törvény megváltoztatására vonatkozó része több részről heves ellentmondást keltett s a folyosón külön csoportokban vitatták meg ezt a dolgot. Különösen kil-kelt ellene Ugron Gábor, aki ezt a demo-kratizmus megölőjének mondotta s ő a maga részéről mindent elkövetne az ellen, hogy ilyen törvény megvalósulhasson. Mások viszont helyeselték az eszmét s a vitatkozás egész az ülés végéig folyt a folyosón, úgy hogy bent az üléssteremben alig voltak nehányan.

Baross után különben Sümegi Vil-mos szólalt fel a székegyfő'd érdekében s

ez irányban kérte a kormány különös gon-doskodását.

Veress József a munkásnép bajai-ról szól, majd utána Szmrecsányi György, Csitáry, Mezőfi, Török és Csányi beszélnek.

Az ülés végén Darányi Ignác föld-mivelésügyi miniszter reflektál az elhang-zottakra minden irányban s jelenti, hogy még a jövő év elején törvényjavaslatot nyújt be a parcellázásról.

Az ülést holnap folytatják.

A király elutazása.

Budapest, december 11. (A „Torontál” eredeti távirata.) O felsége az eddigi meg-állapodások szerint a jövő héten, kedden vagy szerdán utazik el Budapestről Bécsbe, ahonnan azután a karácsonyi ünnepekre Wallsee-ba utazik Mária Valéria főherceg-asszonyhoz.

Kossuth Ferenc állapota.

Budapest, december 11. (A „Torontál” eredeti távirata.) Kossuth Ferenc keres-kedelmi miniszter állapota állandóan javul, úgy hogy néhány nap múlva felkelhet.

Az orosz események.

Budapest, december 11. (A „Torontál” ered. táv.) Mint Szentpétervárról sürgöny-zik, ott megint előtérbe nyomul Witte gróf neve s azt hiszik, hogy Stolypin miniszterelnököt mihamar Witte gróf fogja felváltani.

Budapest, december 11. (A „Torontál” eredeti távirata.) Berlinből sürgönyzik: Egy itteni nagykereskedő céghez érkezett magán-jelentés szerint a rendőrség fölfedezett egy a cár ellen tervezett összeesküvést. A dol-got erősen titkolják, azonban Pétervárott sokat beszélnek róla.

Budapesti gabonatözsde.

Budapest, 1906. december 11.

A készáruüzlet hivatalos árjegyzése.

| Buza | Kilós | 100 kilogr. ára | | Kilós | 100 kilogr. ára | |
|-------------|-------|-----------------|---------|-------|-----------------|---------|
| | | kor.-tól | kor.-ig | | kor.-tól | kor.-ig |
| Tiszavidéki | 75 | — | — | 79 | 14.70 | 15.15 |
| Pestvidéki | 74 | — | — | 78 | 14.35 | 14.85 |
| Bánsági | 75 | 14. | 14.25 | 79 | — | — |
| Bácskai | 74 | — | — | 78 | 14.60 | 14.90 |
| Szerbiai | 76 | — | — | 79 | — | — |

| Egyéb gabonanemtek | | 100 kilogr. ára | |
|--------------------|--------------------|-----------------|---------|
| | | kor.-tól | kor.-ig |
| Rozs | elsőrendű | — | — |
| | középmínőségű | 12.70 | 12.80 |
| Árpa | takarmányáru I. r. | 12.50 | 12.70 |
| | másodrendű | 12.50 | 12.70 |
| Köles | elsőrendű | — | — |
| Zab | középmínőségű | 14.20 | 14.60 |
| Tengeri | helföldi új | 13.90 | 14.10 |
| | román vagy bolgár | 9.20 | 9.60 |
| | cinqnantin | — | — |
| Repece | káposzta | — | — |

Határidő-üzlet.

Budapest, december 11. (A nagybecskereki Lloyd-társulat távirata.) A mai tőzsdén déli zárlatok a következő árakat jegyezték:
 Buza (áprilisra 1907.) . . . 14.84 — —
 Buza (okt. 1907.) . . . 15.50 — —
 Rozs (áprilisra 1907.) . . . 13.20 — —
 Zab (áprilisra 1907.) . . . 15.14 — —
 Tengeri (májusra 1907.) . . . 10.34 — —

TÖRVÉNYSZÉK.

§ Az alkohol. Aracson, Stojcsin Arzén korcs-májában augusztus 28-án heves összeszólalkozás támadt az italtól erősen elázott Glavás Nova és Vujacsckov Gyera között, amelynek folyamán Glavás Vujacsckovot fejbeszúrta. Másnap este Vujacsckov ezért bosszút akart állani s meg-lette ellenfelét egy sötét utcában s megszurni akarta. Glavás teljesen ittas volt s kését támadó-jának torkába vágta, aki a súlyos seb követke-zésében nemsokára meg is halt. Halált okozó súlyos testi sértés vétségével vádolta ma a kir. törvény-szék Glavás Novát, aki a mai tárgyalás során azzal védekezett, hogy a kérdéses időben oly-annyira ittas volt, hogy nem tudta mit csinál. Közel 20 tanut hallgattak ki, akik azt vallják, hogy vádlott nem volt egészen részeg s különben is verekedő természetű ember, aki már sokszor volt hőse korcsmai verekedéseknek. A bizonyítási eljárás befejezése után dr. B o r o s s Dezső ügyész

vádbeszédjét tartotta, utána pedig dr. Kardos Samu védőbeszédet mondott. Ítélet csak késő este lesz.

§ **Tolvaj cigány.** Egy csavargó, otthontalan, örökké bolygó és örökké tolvajkodó cigány, Grebenarov Zsiva állott ma törvényben. Csavargásai közben augusztus hó 12-én Német-eleméren bemászott Szabaszián János gazda le-zárt lakásába, de mielőtt hozzáfoghatott volna a munkájához, egy szomszéd — Giljum József — észrevette és lefogta. Grebenarov már számos izben meg volt büntetve tolvajlásért s most azzal védekezett, hogy koldulni akart csak. A törvény-szék a tanuvallomások alapján Grebenarovot 6 havi börtönre ítélte, amelybe vádlott belenyugodott.

M i é r t

részesítik előnyben a Scott-féle Emulsiót a közön-séges csukamájolajjal szemben? Mert a közönséges csuka-májolaj rendszeren emésztési zavarokat idéz elő és a szer-vezet a csukamájolajnak csak igen parányi részét képes magába felvenni, míg a Scott-féle Emulsióban a csukamájolaj legfinomabb cseppecskékre lévően osztva, még a leggyengébb gyomor által is könnyen emészthető. Ennélfogva a csukamájolaj oly óriási táp és gyógyereje teljes mértékben javára van a szervezetnek és új erőt, új életet jelent.



A Scott-féle Emulsió valódi minőségnek jele a „hátán nagy csukahalat viselő halász” védjegy.

Ezen lapra való hivatkozással és 75 fillér levélbélyeg beküldése ellenében mintával bérmentve szolgál:

Dr. BUDAI EMIL „Városi gyógyszerész” BUDAPEST, IV., VÁCI-UTCA 34/50.

Egy eredeti füveg ára: 2 K. 50 f.

Kapható minden gyógyszerárban

(93—84.38)

Nyilttér. *)

Karácsonykor megjelenik!

FORRADALOM

— SZOCIÁLIS REGÉNY. —

IRTA: SOMFAI JÁNOS.

Megrendelhető Nagybecskerekben a kiadónál: **PLEITZ FER. PÁL** könyvnyomdai műintézetében. A husz ives díszes kiállítású könyv megrendelési ára bérmentes küldéssel 4 korona. Bolti ára 5 korona lesz. (1022—x.23)

*) Az e rovat alatt közöltékért nem vállal felelősséget a szerk.

Vonatok érkezése és indulása

Nagybecskerekre, illetve Nagybecskerekéről.

Ervényes 1906. október hó 1-től.

É r k e z i k:

a) A nagybecskereki pályaudvarra:

Temesvár, Versecz, Zsombolyáról: délelőtt 9 óra 33 p.
 Pancsováról: délután 5 óra 40 p.
 Budapest—Szegedről: reggel 7 óra 18 p.; délután 5 óra 33 perc.
 Szegedről: (motorkocsi) d. e. 9 óra 47 perc.
 Budapest—Nagykikindáról: este 9 óra 48 p.

b) A nagybecskerek-bégaparti pályaudvarra:

Zsombolyáról, Verseczről, Alibunárról és Temesvárról: este 8 óra 05 p.
 Módosról: minden kedden, pénteken és vasárnapon reggel 6 óra 30 p.
 Pancsováról: reggel 8 óra 27 p.
 Zsombolyáról: (keskenyvágányu vonal) reggel 8 óra 23 p. este 7 óra 05 p.
 Bégaszentgyörgyről: (keskenyvágányu vonal) délután 4 ó.

I n d u l:

a) A nagybecskereki pályaudvarról:

Pancsovára: délelőtt 8 óra 10 p.; este 7 óra 5 p.
 Szeged—Budapestre: d. e. 10 óra 10 p.; este 6 óra 46 p.
 Szegedre: (motorkocsi) d. u. 1 óra.
 Nagyikinda—Budapestre: reggel 6 óra 7 p.

b) A nagybecskerek-bégaparti pályaudvarról:

Zsombolya, Temesvár, Versecz: délután 4 óra 35 p.
 Temesvár, Versecz, Antalfalva—Pancsova és Alibunára: reggel 3 óra 33 p.
 Zsombolyára: (keskenyvágányu vonal) reggel 3 óra 58 p.; délután 5 óra 25 p.
 Módosra: minden kedden, pénteken és vasárnapon délelőtt 11 óra 38 p.
 Bégaszentgyörgyre: (keskenyvágányu vonal) délután 12 óra 20 perc.

Keresek

a jegyzői irodám részére egy némi jártassággal bíró, szerbül beszélő írnokot. Az állás rendszeresített és állandó. Fizetés évi 720 korona.

Pályázatok alulírottához címzendők.

Szerbelemér, 1906. évi december hó 8-án.

(1097-32)

Kvatsák Nándor,
jegyző.

Legelő.

Jövő évre 250-300 kat. hold jó minőségű legelőt keresünk

— haszonbérbe. —

**Nagytorák község
előljárósága.**

(1098-32)

Hirdetmény.

Magyarszentmárton községe 1 drb. 9 éves kislejtezett tenyészmént *folyó hó 16-án d. e. 9 órakor* a község házában nyilvános árverés útján elad.

(1096-32)

Előljáróság.

A törökkanizsai járás főszolgabírájától.

Pályázati hirdetmény.

A törökkanizsai járáshoz tartozó Szőregh községben rendszeresített 800 korona évi fizetéssel javadalmazott segédjegyzői állásra ezennel pályázatot hirdetek és felhívom mindazokat, kik ez állást elnyerni óhajtják, hogy jegyzői oklevél s eddigi alkalmaztatásukat igazoló bizonyítvánnyal felszerelt kérvényüket folyó hó 30-ig nálam adják be.

Törökkanizsa, 1906. évi december hó 8-án.

1101-1.1

Micskey Vince,
tb. főszolgabíró.

RÁMPÁS

Vörös literje 30 krajcár

Fehér literje 32 krajcár

Dr. Brájjer Lajos
szüllejéből.

Kapható Zápolya-utca 1. sz.

960-x 42

Csenei járás főszolgabírájától.

3490. szám. 1905.

1102-3.1

Pályázati hirdetmény.

Üresedésben levő kécsai körorvosi állásra ezennel pályázatot nyitok.

Javadalmazás:

Évi 1400 korona fizetés, évi 300 kor. lakbér.

Beteglátogatási díj nappal 1 korona, éjjel 2 korona, halottkémlésért esetenként 40 fillér. A községben teljesítendő huszemle után a szabályrendeletileg megállapított díjak szedése.

A megválasztandó orvos kézi gyógyszertár tartására jogosult.

Felhívom pályázni óhajtók, hogy kérvényüket szabályszerűen felszerelve 1907. évi január 15-ig a csenei járási főszolgabírósághoz nyújtsák be.

A megválasztandó körorvos köteles a megyei orvosi nyugdíjintézetbe belépni.

Csene, 1906. évi december hó 10-én.

Uzbasich,
főszolgabíró.

Nyomdász-tanuló

Jó családból

— azonnal felvétetik. —

Bővebbet e lap kiadóhivatalában.
(858-x.61)

Club kávéház.

Kávéház-helyiségekben állandóan a

Biograf

(első hazai mozgófényképek) látható.

A műsor a legrövidebb időközökben folyton változik és mindig újabb képek lesznek bemutatva.

Az előadásokat a helybeli legjobb zenekar kíséri. — Belépő-díj 40 fillér

Naponta 2 előadás és pedig:
délutáni 5 órakor és este 9 órakor.

A délutáni előadásoknál a 12 éven aluli gyermekek csak 20 fillér belépti díjat fizetnek.

Számos látogatásért esd kiváló tisztelettel

1071-10.5

RÉBER FERENC.

Karácsonyi alkalmi vétel.

Figyelembe ajánlom a helyi piacon legnagyobb s legdusabb választéku

norinbergi, divat és játékaru
— raktáramat. —

Mesznik Imre Nagybecskerek.

335-20.10

Farkasd község előljárósága

1277. szám. 1906.

1095-2.2

Arlejtési hirdetmény.

Alírott község előljárósága részéről ezennel közhírré tétetik, hogy a Farkasd községe által kiszolgáltató előfogati fuvarozás 1907. és 1908. évekre leendő biztosítási céljából 1906. évi december hó 17-én délelőtt 10 órakor tartandó szóbeli árlejtés alkalmával évi 2400 korona kikialtási ár mellett kiadatni fog; mire versenyezni szándékozók azzal hivatnak meg, hogy a többi feltételek alírott előljáróságnál a hivatalos órák alatt megtudhatók.

Kelt Farkasdon, 1906. évi december hó 5-én.

A község előljáróság.



**Szőlő-
oltványok.**

Valamint az elmúlt években is a

Köküllömenti első szőlőoltványi telep
tulajdonos Caspari Frigyes Medgyes 117.

Nagyküllömege — volt az egyedüli az országban, mely vevőinek minden tekintetben kifogástalan minőségű — egészséges-fajazonos és teljesen fajtiszta szőlőoltványokat szállított, ugy a jövőben is egyedül a fenti szőlőtelepen kaphatók a legjobb minőségű, a legkülönbözőbb fajú és alanyu bor-, csemege-bor és különleges csemege szőlőoltványok, melyek elültetése által a szőlőbirtokokosok bámulatos eredményeket érnek el.

Kívánatra képes árjegyzék — számos elismerő levéllel — ingyen és bérmentve.

(923-47.22)

HIRDETÉSEK

gyárosoknak, kereskedőknek és iparosoknak, saját érdekük, hogy gyártmányaikat, áru- és iparcikkeiket mennél többet hirdessék.

A hirdetések 1906. évi július hó 1-je óta helyegmentesek és annyira olcsók, hogy aki nem hirdeti, az maga ellen vét!

Hirdetések felvétetnek a „TORONTÁL” kiadóhivatalában.

Nyomatott Pleitz Fer. Pál kiadónál, Nagybecskereken.